

FRANCIS DVORNIK

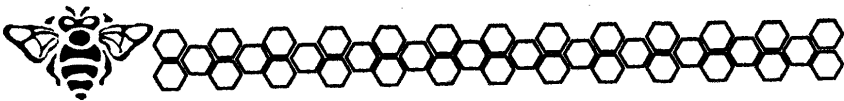
THE SLAVS
IN EUROPEAN HISTORY
AND CIVILIZATION

RUTGERS UNIVERSITY PRESS

New Brunswick — New Jersey

1962

STUDIA HISTORICA



ФРАНТИШЕК ДВОРНИК

СЛАВЯНЕ В ЕВРОПЕЙСКОЙ ИСТОРИИ И ЦИВИЛИЗАЦИИ

*Перевод И. И. Соколовой
при участии И. А. Аржанцевой и С. С. Никольского
Под общей редакцией И. И. Соколовой*



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ

Москва
2001

ББК 63.3(49)=Сл
Д 24



Издание выпущено при поддержке
Института «Открытое общество» (Фонд Сороса)
в рамках мегапроекта «Пушкинская библиотека»

This edition is published with the support of the Open Society
Institute within the framework of «Pushkin Library» megaproject

Редакционный совет серии «Университетская библиотека»:
Н.С. Автономова, Т.А. Алексеева, М.Л. Андреев, В.И. Бахмин,
М.А. Веденяпина, Е.Ю. Гениева, Ю.А. Кимелев, А.Я. Ливергант,
В.Г. Капустин, Ф. Пинтер, А.В. Полетаев, И.М. Савельева,
Л.П. Репина, А.М. Руткевич, А.Ф. Филиппов

«University Library» Editorial Council:

Natalia Avtonomova, Tatiana Alekseeva, Mikhail Andreev,
Vyacheslav Bakhmin, Maria Vedeniapina, Ekaterina Genieva,
Yuri Kimelev, Alexander Livergant, Boris Kapustin, Frances
Pinter, Andrei Poletayev, Irina Savelieva, Lorina Repina,
Alexei Rutkevich, Alexander Filippov

Дворник Ф.

Д 24

Славяне в европейской истории и цивилизации / Пер.
И. И. Соколовой при участии И. А. Аржанцевой и С. С. Ни-
кольского; под общ. ред. И. И. Соколовой. — М.: Языки
славянской культуры, 2001. — 800 с. — (Studia historica).

ISBN 5-7859-0222-2

Предлагаемое издание является первой монографической публикацией
на русском языке одного из крупнейших в XX столетии византинистов и
славистов Франтишека Дворника (1893–1975). Книга «Славяне в евро-
пейской истории и цивилизации» (The Slavs in European History and
Civilization, New Brunswick, 1962) была написана на основе курса лекций,
читавшегося им в конце 1950-х гг. в Гарварде. Она охватывает весьма
значительный хронологический промежуток времени — XIII–XIX вв. —
и знакомит читателя со всеми ветвями славянства: западной, южной и
восточной. При этом исторические судьбы различных славянских народов
рассматриваются в их взаимосвязи и переплетении.

Книга будет интересна как историкам-профессионалам, так и любите-
лям истории, студентам.

ББК 63.3(49)=Сл

Outside Russia, apart from the Publishing House itself (fax: 095 246-20-20 c/o
M153, E-mail: koshelev.ad@mtu-net.ru), the Danish bookseller G·E·C GAD (fax:
45 86 20 9102, E-mail: slaviv@gad.dk) has exclusive rights for sales on this book.

Право на продажу этой книги за пределами России кроме издательства «Языки
славянской культуры» имеет только датская книготорговая фирма G·E·C GAD.

ISBN 7859-0222-2



9 785785 902220 >

© И. А. Аржанцева, С. С. Никольский,
И. И. Соколова. Перевод на рус. яз., 2001

OTAKARO ODLOŽILÍK
olim Pragensis Caroli IV, nunc Pennsylvaniae
Universitatis professori,

necnon

ROMANO JAKOBSON
olim Brunensis, nunc Harvadianae
Universitatis professori,

consortibus laborum

Содержание

От составителя и переводчиков	9
От автора	12
<i>Введение</i>	14
<i>Глава I.</i>	
Европа в XIII веке	23
<i>Глава II.</i>	
Последние Пржемысловичи, Чехия и Польша	46
<i>Глава III.</i>	
Ян Чешский, император Людовик IV и Польша	65
<i>Глава IV.</i>	
Карл IV, император и король чешский, и Казимир Великий, король польский	91
<i>Глава V.</i>	
Второе Болгарское царство, подъем Сербии	124
<i>Глава VI.</i>	
Политическая организация славянских стран в Средние века	160
<i>Глава VII.</i>	
Достижения славян в области культуры в эпоху Средневековья	193
<i>Глава VIII.</i>	
Чешская Реформация и ее последствия	231
<i>Глава IX.</i>	
Русские княжества, возвышение Литвы и Москвы. Федерация Ягеллонов	264
<i>Глава X.</i>	
Династическое «содружество» Ягеллонов и турецкая угроза	288
<i>Глава XI.</i>	
Польско-Литовское государство и Балтика	305

<i>Глава XII.</i>	
Возвышение Московского государства и его отношения с Польско-Литовским государством	318
<i>Глава XIII.</i>	
Возрождение и славяне. Культурные достижения славян в XV и XVI вв.	346
<i>Глава XIV.</i>	
Социальное и политическое развитие южных и западных славян в XV—XVII вв.	395
<i>Глава XV.</i>	
Развитие самодержавия в Московском государстве: социальные и политические изменения в Восточной Руси . .	435
<i>Глава XVI.</i>	
Реформация и славяне	467
<i>Глава XVII.</i>	
Габсбурги, Московское государство, Польско-Литовское государство и Чехия	519
<i>Глава XVIII.</i>	
Польша, «Смутное время» в Московском государстве и рождение Украины	555
<i>Глава XIX.</i>	
Московское государство при первых Романовых.	582
<i>Глава XX.</i>	
Российская империя и славянский мир	625
<i>Список правителей</i>	663
<i>Библиография</i>	674
<i>Указатель исторических лиц</i>	756

От составителя и переводчиков

Предлагаемая читателю книга является первой монографической публикацией на русском языке одного из крупнейших в XX столетии византинистов и славистов Франтишека Дворника (1893—1975). Ф. Дворник (Dvorník) родился в Чехии. В 1916 г. принял духовный сан. Учился в Карловом университете в Праге (1919—1920, под руководством чешского слависта Я. Бидло), затем в Сорбонне (1920—1925, под руководством французского византиниста Ш. Диля) и Школе политических наук (École des sciences politiques) в Париже; в 1926 г. получил докторскую степень в Сорбонне. С 1928 г. профессор истории церкви богословского факультета Карлова университета. После оккупации Чехословакии с 1938 г. жил во Франции, Великобритании, США; с 1946 г. преподавал в Гарвардском университете (США), с 1947 г.— также в Центре византийских исследований в Думбартон-Окс (Dumbarton-Oaks Centre for Byzantine Studies). Член многих академий и научных обществ мира. Круг основных научных интересов Ф. Дворника составляют история византийской культуры, особенно в ее взаимоотношениях со славянством, в частности деятельность просветителей славян свв. Кирилла и Мефодия и весь спектр «кирилло-мефодиевских» проблем, ранняя история славян и становление славянской цивилизации, место славянской цивилизации в контексте европейской истории: *Les Slaves, Byzance et Rome au IX^e siècle*, Paris, 1926 (2-e éd. Hattiesburg, 1970); *Les Légendes de Constantin et de Méthode vues de Byzance*, Prague, 1933 (2-e éd. Hattiesburg, 1969); *The Photian Schism. History and Legend*, Cambr., 1948 (2nd ed. 1970); *The Making of Central and Eastern Europe*, London, 1949; *The Slavs. Their Early History and Civilization*, Boston, 1956; *The Idea of Apostolicity in Byzantium and the Legend of the Apostle Andrew*, Wash., 1958; *Early Christian and Byzantine Political Philosophy. Origins and Background*, Wash, 1966; *Les Slaves: Histoire et civilization de l'antiquité au débuts de l'époque contemporaine*, Paris, 1970; *Byzantine Missions among the Slavs*, New Brunswick, 1970; *Photian and Byzantine Ecclesiastical Studies*, London, 1974; и многие другие.

Книга «Славяне в европейской истории и цивилизации» (The Slavs in European History and Civilization, New Brunswick, 1962) была написана Ф. Дворником на основе курса лекций, читавшегося им в конце 1950-х гг. в Гарварде. Жанр лекционного курса делает ее интересной и привлекательной для разных категорий читателей: любителей истории, студентов, историков-профессионалов. Она охватывает весьма значительный хронологический промежуток времени — XIII—XIX вв.— и знакомит читателя со всеми ветвями славянства: западной, южной и восточной, причем исторические судьбы различных славянских народов рассматриваются в их взаимосвязи и переплетении. Более того, славянская цивилизация ни в коей мере не предстает неким самодостаточным феноменом: это славяне в контексте европейской истории и цивилизации, испытывающие воздействие всех основных культурных, политических и экономических процессов европейской ойкумены и в то же время сами ощутимо воздействующие на остальной европейский мир. Особенно это очевидно в главах, посвященных различным аспектам периода Реформации на славянских землях. Такой комплексный подход представляет особый интерес и ценность для студентов и читателей-непрофессионалов: курсы истории зарубежных славян, Руси и западноевропейской средневековой традиции традиционно читаются раздельно, редки такого рода публикации и в жанре научно-популярной литературы. В этом смысле показательно даже посвящение книги друзьям и коллегам Ф. Дворника Отакару Одложилу и Роману Якобсону — раздвинувшим национальные рамки ученым общемирового уровня.

Курс лекций неизбежно носит яркий личный отпечаток: профессор вновь и вновь возвращается к излюбленным мыслям и темам, стремится донести до слушателей свое личное — часто весьма эмоциональное — видение предмета; повторим, что это видение одного из авторитетнейших историков нашего времени. Лекционный жанр определяет и стилистику книги: определенную «разговорность» и облегченность изложения, временами дидактичность, относительную редкость цитат и прямых ссылок на источники и литературу. Читателю предлагается многое принять на веру либо подвергнуть самостоятельному критическому анализу, обратившись к богатейшему списку библиографии. Этот список (предлагаемый студентам!), пожалуй, представляет самостоятельный интерес: круг научного чтения европейского гуманитария 1920-х — начала 1960-х гг.

Созданный около сорока лет назад, труд Ф. Дворника является собой несомненный памятник эпохи, но нам эта эпоха представляется